

Blue Jasmine

DRAMATISERET AF NICOLEI FABER
BASERET PÅ WOODY ALLENS FILM



Odense
Teater

UNDERSVINGSMATERIALE

2020 - 2021

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INDLEDNING	3
2. BLUE JASMINE	4
3. OM HISTORIEN	5
4. FRA FILM TIL TEATER - INTERVIEW NICOLEI FABER.....	6
5. JAZZ OG CHAMPAGNEBOBLER - INTERVIEW MED CHRISTINE ALBECK	9
6. REMEDIERING	9
7. UDDRAG FRA FORESTILLINGEN (DANSK)	12
8. UDDRAG FRA FILMEN (ENGELSK)	19
9. SKOLER OG UNGDOMSUDDANNELSER PÅ ODENSE TEATER	24

UNDERVISNINGSMATERIALET ER SKREVET AF

MARIE LIND (Skolekontakten) Remediering
LINE HEDE SIMONSEN (Skolekoordinator, Odense Teater) øvrige tekster

Odense Teaters Skolekontakt består af lærerrepræsentanter for forskellige områder indenfor skoler og gymnasiale uddannelser. Skolekontakten vejleder Odense Teater i arbejdet med skoler, uddannelsesinstitutioner og unge i teatret.

1

Indledning

Det er lidt af et scoop, at det er lykkedes for Odense Teater, at få lov til at dramatisere Woody Allens film *Blue Jasmine*.

I dette materiale kan du finde et interview med instruktør Nicolei Faber, som udover at instruere forestillingen også har stået bag bearbejdelsen til teater.

Du kan desuden finde information om Woody Allen og hans inspirationskilder til *Blue Jasmine*. Filmen er blandt andet inspireret af Tennessee Williams drama *Omstigning til Paradis* og også af de seneste årtiers finansskandaler.

I dansk er det oplagt at arbejde med remediering, altså transformationen fra et medie til et andet. Lav jeres egen remediering. Sammenlign filmen med teaterforestillingen, dyk ned i uddrag fra forestillingen og fra filmmanuskriptet.

I engelsk vil det være oplagt at arbejde med film, filmmanuskript og evt. dramaet *Omstigning til Paradis* (som i øvrigt også er filmatiseret). Begge dele på engelsk.

Vi håber, at du og dine elever vil få glæde af arbejdet med forestillingen.

God fornøjelse med *Blue Jasmine*

PRAKTISK INFORMATION BLUE JASMINE

Forestillingen spiller på Store Scene
Jernbanegade 21, Odense C

Spilleperiode 12. september - 2. oktober

Målgruppe STX, HTX, HHX, HF

Fag Engelsk, drama, psykologi

Billetpris 80 kr. for elevbilletter og 40 kr. for lærerbilletter gælder til aftenforestillingen mandag - onsdag.

Bestil billetter på vores skoleportal.

Gå ind på: otskolebooking@billetten.dk

eller tilgå portalen via www.odenseteater.dk/skoler

Har du problemer med at booke dine billetter er du velkommen til at kontakte Billetten på odenseteater@billetten.dk

Har du spørgsmål omkring forestillingen, undervisningsmaterialet, skuespillermøder eller andet er du velkommen til at skrive til skolekoordinator Line Simonsen på line@odenseteater.dk

2

Blue Jasmine

DRAMATISERET AF NICOLEI FABER
BASERET PÅ WOODY ALLENS FILM

Oversættelse, dramatisering og iscenesættelse

Nicolei Faber

Baseret på film af

Woody Allen

Scenografi og kostumedesign

Christian Albrechtsen

Lysdesign

Andreas Buhl

Lyddesign

Magnus Hansen

Forlag

Nordiska ApS

Medvirkende:

Jasmine

Christine Albeck Børge

Ginger, Jasmynes søster

Louise Davidsen

Hal, Jasmynes mand

Claus Riis Østergaard

Augie, Gingers eksmand

Mikkel Bay Mortensen

Chili, Gingers kæreste

Benjamin Kitter

Eddie, Chilis ven

Magnus Andersen Hald

Dwight, Jasmynes kæreste

Nicolaj Jandorf

Danny

Emil Veber Rasmussen

Nora

Lea Baastrup Rønne

Al

Niels Andersen

Dr. Flicker

Klaus T. Søndergaard

M.fl.

3

Om historien

Tragikomisk drama om at miste sig selv, når man har mistet alt

Jasmine lever et ubekymret liv på første klasse i New Yorks jetset og vender det blinde øje til ægtemanden Hals utroskab og lyssky forretninger. Men da Hal forlader hende til fordel for en 19-årig au pair-pige og tilmed afsløres som storsvindler, styrter Jasmynes verden i grus. I sin nervesvækkelse flytter hun ind hos sin jævne stedsøster, Ginger, i San Fransisco, hvor hun håber at få sit liv på ret køl igen.

Jasmynes hjælpeløse møde med virkelighedens barske realiteter er både underholdende og hjerteskrærende: Hun må sluge diverse kameler og skuffelser, og hun skylder det hele ned med en lind strøm af Dry Martinis og nervemedicin. Samtidig har fortidens forbrydelser og livsløgne det med at dukke uventet op som mørke skygger i Jasmynes sind under den californiske sol.

Kan Jasmine, der har levet et beskyttet liv på jetsettets lyserøde sky, genopfinde sig selv i realiteternes verden?

Det er intet mindre end et scoop, at det er lykkedes Odense Teater at få lov til at transformere Woody Allens mesterlige film *Blue Jasmine* til teaterscenen. Med sin dramatisering og iscenesættelse af den prisvindende film tager Nicolei Faber en overklassekvindes deroute under sortkomisk behandling.

4

Fra film til teater

INTERVIEW MED INSTRUKTØR OG BEARBEJDER NICOLEI FABER



Det er instruktør Nicolai Faber, som har dramatiseret *Blue Jasmine* fra film til teater, og det er også ham, der iscenesætter forestillingen.

Blue Jasmine handler om kvinden, Jasmine, der har levet et ubekymret jetsetliv, og som pludselig mister alt. En historie, der har alt det, som Nicolai Faber har ledt efter:

- Jeg synes ofte, at mænd har de bærende, mest interessante og nuancerede roller. Derfor har jeg længe været på jagt efter historier med mere komplekse, interessante og komplicerede kvindroller. *Blue Jasmine* har faktisk hele to gode og nuancerede kvindeportrætter: Hovedper-

sonen Jasmine og hendes søster Ginger. Samtidig er det en historie om status, classeskel og om det hårde fald fra højstatus til et helt almindeligt liv. Det rammer lige ned i nogle relevante temaer, som vi også bokser med i denne tid, fortæller han.

Det kræver sin mand at få transformationen fra film til teater til at lykkes. Heldigvis har Nicolai Faber dramatiseret både film og bøger til teater før. På Odense Teater drejer det sig blandt andet om *Den Store Gatsby*, *Døden kører Audi* og på Det kongelige Teater tv-serien *Riget*.

- Når en historie skal gendigtes i et nyt medie, er det godt at prøve at glemme de billeder, man har fra for eksempel

filmen og lade det blive til noget helt andet, som fungerer bedre på scenen. På teatret skal publikum i højere grad være med til at digte og forestille sig nogle af de ting, som vi ikke kan vise 1:1 som på film, fortæller Nicolei Faber og fortsætter:

- En teaterforestilling er noget helt andet end en film. På film kan man krydsklippe og hurtigt vise en masse forskellige locations. Det er man nødt til at skrue sammen på en anden måde på teater. For mig handler det om at finde frem til, hvad der er det vigtigste i historien og bruge teatrets virkemidler til at fortælle det på en ny måde, siger Nicolei Faber.

Blue Jasmine er historien om Jasmine, der forsøger at begynde på en frisk hos sin fattige søster Ginger i San Francisco. Men Jasmine formår ikke slippe sit gamle liv, som bliver ved med at spøge i hendes bevidsthed.

- Hun havde fundet sin drømmemand og levede sit drømmeliv, og nu har hun ingenting. Følelsen af at hun ikke kan slippe sit gamle, sorgløse liv, har vi brugt meget konkret i teaterversionen. Fortiden er ligesom med hende hele tiden, siger Nicolei Faber.

Det statusfald som Jasmine gennemgår, bliver vist på filmen ved, at hun har en masse flashbacks til sin glamourøse fortid. Det kan man ikke gøre på samme måde på teater.

- Vi har beholdt mange af Jasmines flashbacks og lader både nutid og fortid udspille sig på scenen på samme tid. Det glamourøse jetset liv fylder hele scenen med højt til loftet, store armbevægelser og dekadent livsstil. Overfor det er der livet hos Ginger. Hos hende er der ikke ret meget plads, og alt det praktiske med børn, støvsugning og madlavning fylder en masse. Når Jasmine drømmer sig tilbage

til sit første møde med Hal, hvor sangen Blue Moon blev spillet, har vi lavet en kæmpe stor måne, der hænger der og er med til at fortælle historien på en måde, hvor publikums fantasi også skal i spil, slutter Nicolei Faber.

WOODY ALLENS INSPIRATION

Da Woody Allen skrev *Blue Jasmine* i 2013 var han blandt andet inspireret af Tennessee Williams' skuespil *Omstigning til Paradis*, hvor dele af plottet og karaktererne kommer fra. Derudover var han optaget af finansskandalen, der rullede efter Madoff sagen.

Læs mere på næste side

OM WOODY ALLEN

Woody Allen hedder egentlig Allan Stewart Konigsberg. Han er født i 1935. Han er en amerikansk filminstruktør med en helt særlig filmstemme. Han har ofte selv medvirket i sine film, og er berømt for sin humor og lettere neurotiske storbymentalitet.

Dødsfornægter

På trods af sine over 80 år er han en inkarneret dødsfornægter, der som han selv siger det: 'Gerne vil begraves i nærheden af et apotek'.

Han lider efter eget udsagn også af mange fobier bl.a. klaustrofobi (angst for lukkede rum), cynofobi (angst for hunde), akrofobi (angst for højder), carcinofobi (angst for at få kræft), enochlofobi (angst for store menneskemængder), cromofobi (angst for stærke farver) og entomofobi (angst for insekter).

UDVALGTE WOODY ALLEN FILM

Annie Hall

Manhattan

Den røde rose fra Cairo

Hannah og hendes søstre

Mig og Bogart

Vicky Christina Barcelona

Match Point

Midnight in Paris

Blue Jasmine

Blue Jasmine er tilgængelig på filmstriben.dk

OMSTIGNING TIL PARADIS

Engelsk *A streetcar named desire*.

Woody Allen har hentet inspiration til *Blue Jasmine* i Tennessee Williams' drama *Omstigning til paradiset*.

Handlingen i *Omstigning til Paradis*:

Blanche DuBois flytter ind hos sin søster Stella og hendes mand Stanley i New Orleans.

Blanche har mistet familiens ejendom og har sagt sit job som lærer op. Nu forsøger hun at starte på en frisk hos Stella.

Blanche møder Mitch som hun begynder en romance med, men Stanley leder efter beviser for at han og Stella er blevet snydt for noget af deres arv og opdager, at Blanche er blevet fyret pga. et forhold til en af sine studerende.

Stanley fortæller Mitch om Blanches fortid, Mitch konfronterer Blanche og forlader hende.

Stykket ender med at Blanche bryder sammen og bliver indlagt.

TENNESSEE WILLIAMS

Thomas Lanier Williams III, kendt som Tennessee Williams (født 26. marts 1911, død 25. februar 1983) var en amerikansk dramatiker.

Han er specielt kendt for sine skuespil *Omstigning til Paradis* fra 1947 og *Kat på et varmt bliktag* fra 1955, der begge foregår i de amerikanske sydstater med skildringer af lidenskabelige kvinder. Hans afgjorte gennembrud var imidlertid *Glasmeneriet*, der åbnede i Chicago i 1944. Den var en klassiker allerede på premieren, og et år senere flyttede forestillingen til Broadway, hvor den blev spillet 563 gange.

De to skuespil blev senere med stor succes filmatiseret, *Omstigning til Paradis* med Vivien Leigh og Marlon Brando og *Kat på et varmt bliktag* med Elizabeth Taylor og Paul Newman i hovedrollerne.

MADOFF SKANDALEN

Efter Madoff skandalen mistede mange småsparere deres pensionsopsparinger på grund af skruppelløse finansspekulanter fantasieselskaber. Afsørgningen havde også store konsekvenser for Madoff familien. Læs mere her:

https://en.wikipedia.org/wiki/Madoff_investment_scandal

5

Jazz og champagnebobler

INTERVIEW MED SKUESPILLER CHRISTINE ALBECK BØRGE
OM ARBEJDET MED ROLLEN JASMINE

Christine Albeck Børge spiller rollen som Jasmine i teaterversionen af *Blue Jasmine*. Hun er uddannet på Skuespillerskolen ved Odense Teater i 2000, hvor hun debuterede på Store Scene. Siden har hun medvirket i diverse film og tv-serier, været en del af ensemblet på Mungo Park og spillet på mange andre teatre blandt andet Det kgl. Teater, Teater Grob, Kaleidoskop og Mammutteatret. Når *Blue Jasmine* får premiere, kan hun fejre 20 års skuespillerjubilæum på den samme scene, hvor det hele begyndte. Og det er en god følelse:



-Det føles meget trygt at stå på Store Scene igen. Jeg kender mange af mine medspillere på forestillingen, så arbejdsprocessen har været rigtig dejlig.

Som skuespiller henter man sin inspiration mange steder, og det har Christine Albeck Børge også gjort til rollen som Jasmine.

- Da jeg blev tilbudt rollen, genså jeg Woody Allens film, som forestillingen jo bygger på, og så har jeg efterfølgende prøvet at lægge den helt fra mig. Det er vigtigt at skabe sin egen version. Det er en helt ny teaterversion, som Nicolei Faber har skrevet, så selvom det er den samme historie, så er det også noget helt nyt.

- For at skabe mig et billede af det jetsetliv, Jasmine lever før familiens sammenbrud, har jeg blandt andet set en tv-serie som hedder *The Real Housewives of Beverly Hills* og *The Real Housewives of New York*. I begyndelsen kunne jeg egentlig ikke rigtig lide Jasmine, men så fandt jeg en tv-serie, som DR har lavet om rapperen Tessa: *Tessas hævn*. Tessa kommer fra en problematisk og hård barndom og har kæmpet hårdt for sin succes. Hun er sej, men også besværlig og kompromisløs. Hun hjalp mig virkelig til at forstå Jasmynes desperate forsøg på at holde fast i sin status. Det er jo en status, som hun har kæmpet hårdt for at opnå. Jasmine er også sej på mange måder. Hun har virkelig været igennem en vild rutsjetur. Hendes mand er død, hendes bonussøn, som hun er meget glad for, vil ikke have noget med hende at gøre, hun har mistet sine penge og sin status. Og så er hun blevet lukket ude af sit miljø, hun er blevet en slags paria eller fredløs. Og nu er hun tvunget til at flytte hjem til sin søster, som repræsenterer alt det, hun er flygtet fra, fortæller Christine Albeck Børge.

Der er mange følelser og konflikter mellem de to søstre, som er blevet adopteret ind i den samme familie uden at være biologisk beslægtede. Som Jasmynes søster Ginger siger, så fik Jasmine alle de gode gener, men måske er det også lidt en undskyldning, hun bruger til at forklare sit eget liv.

- Jasmine har ambitioner og stræber efter at nå langt i

sit liv, hun vil uddanne sig til indretningsarkitekt. Ginger tager til takke med det, hun har. Hun er selvopofrende, og for hende er det vigtigste de relationer, hun har. Hun ejer nærmest ikke ambitioner og er glad for sit job i det lokale byggemarked. De fleste af os indeholder nok noget af begge typer og heldigvis for det. Mennesker har brug for både tilfredshed, fokus på relationer, men vi har også brug for ambitioner for at kunne flytte os fra det, der ikke fungerer, siger Christine Albeck Børge og fortsætter:

- I begyndelsen syntes jeg, at det var Ginger, der var den sunde og gode søster. Men efterhånden som vi arbejder os længere ned i stoffet, så er der mange flere nuancer. Ginger har også fejl. Hendes mangel på ambitioner er jo også for meget. Hun bliver hos sin mand, selvom han slår hende. Jasmine er heller ikke kun usympatisk. Hun oplever en forfærdelig deroute, og selvom hun har det svært med sit nye liv hos Ginger, så prøver hun virkelig at gøre noget. Hun tager et job som receptionist hos en tandlæge, selvom hun overhovedet ikke har lyst til det, og hun prøver at tage en uddannelse. Nu synes jeg ikke altid, at jeg kan finde ud af, hvem jeg skal holde med.

Woody Allen har ladet sig inspirere af den amerikanske dramatiker Tennessee Williams skuespil *Omstigning til paradys*. Han har ført historien op i en nutidig ramme, men har også ladet sig inspirere af nogle af de finanskriser vi har været igennem og det synes Christine Albeck Børge klæder historien godt:

- Jeg kan godt genkende kernen i historien fra *Omstigning til paradys* om en kvinde, der er ved at falde helt sammen og til sidst går til grunde, men jeg synes faktisk at Woody Allen har lavet en historie, der forholder sig til mange andre vigtige ting. Han har virkelig formået at gøre det til en nutidig og relevant historie om klasseforskelle og den måde nogen altid flyder ovenpå i en krise, mens små-

sparerne mister alt. Det får han flettet med ind i historien på en elegant måde.

Selvom *Blue Jasmine* er en historie om en kvindes fald og sammenbrud, så er det også en komedie

- Det er jo Woody Allen, der har skrevet historien, så der er selvfølgelig meget humor i den. Historien indeholder nogle gevaldige kulturelle sammenstød, hvor jetset livsstil møder helt almindelige mennesker. Det er altid sjovt at se på mennesker, der anstrenger sig og er bange for at falde igennem. Woody Allen rammer den der ubehjælpelighed, der ligger i det møde ret godt og det har et stort klownepotentiale. Manuskriptet er jazzet og champagneoblende i al sin tragikomik. Det kan ikke undgå at blive sjovt, slutter Christine Albeck Børge.

6

Remediering

Vi er altid på jagt efter den gode historie. Og hvis en historie er god på skrift, kan historien vel også fortælles med et maleri og med teatrets levende sprog

De bibelske fortællinger har gennem tiden være genstand for både billedkunsten og for scenekunstens fortolkninger og forvandlinger. I maleriet fortælles historierne med maleriets virkemidler og formsprog eksempelvis farve, tekstur, maleteknik, motivbeskæring, komposition og former. Teatrets virkemidler er eksempelvis rum, krop, tale, scenografi, kostumer, lyd og lys. Disse virkemidler har gennem tiden udviklet sig både i takt med tendenser, kunsthistoriske opgør og den teknologiske udvikling.

Denne omformning af de samme historier fra et medie til et andet kaldes remediering. Man genfortæller altså noget ved hjælp af et andet medies formsprog og virkemidler. Remediering har altid fundet sted. Sagt med andre ord: Når nye medier opstår, adopterer de stof fra de ældre medier. Men omfanget er taget til i takt med multimediekulturens udvikling.

Fra teater til film til teater

Lad os se lidt nærmere på remedieringen mellem teater og film. Forestillingen *Blue Jasmine* er en film af Woody Allen som nu sættes op som teater på Odense Teater. Teatret er en gammel kunstform og kan i Europa spores helt tilbage til før Kristi fødsel. Da de levende billeder dukkede op for blot lidt over hundrede år siden, blev teatrets form og indhold en stor inspiration for filmens fortælleform. Filmen - i traditionel forstand - lægger sig på mange områder op ad teatrets formsprog: fortælling i tid, levende billeder, skuespil, scenografi m.m. I filmens spæde år var fortællingerne ofte allerede skrevne teaterstykker, som blot blev filmet. Hele udtrykket var meget scenisk og selv biograferne blev indrettet på samme måde som teatrene.

Fillmediet fandt efterhånden sit eget formsprog og løsev sig fra teatrets. Teater er forholdsvist statisk, hvad angik rumlighed og publikumsrelation/beskuervinkel, og her gjorde filmens teknologiske muligheder det meget nemmere at skifte locations, arbejde med at veksle mellem nærhed og afstand, forskellige vinkler og zoom for at lege med publikums beskuervinkel.

Teater og film kunne altså noget forskelligt, og filmen blev nu anset som en selvstændig kunstform.

Med tonefilmens fremkomst i slutningen af 1920'erne blev de mere litterære værker af for eksempel Shakespeare populære at producere som film, da disse værker bæres lige så meget af det talte sprog som af kroppens sprog og mimik. Filmen fik nu igen brug for teatret og de kompetencer, som teaterinstruktører og skuespillere besad i form af bl.a. dialog- og personinstruktion samt replikhåndtering.

Fra 1960'erne begyndte teatret at benytte sig af de filmiske virkemidler på scenen. Både i dramaturgien, hvor man benytter sig af spring i tid, handling og sted, og i scenografien, hvor videoprojektioner gør det ud for kulisser eller har en fortællende rolle på lige fod med spillet på scenen, kommer filmens virkemidler i spil.

I den moderne teaterforestilling kan man benytte sig så meget af filmens virkemidler, at det til tider er svært at se, hvor teatrets kerne er blevet af. Når Det Kgl. Teater i *En skærsommernatsdrøm* (2004) lod skuespillerne forlade scenen og forsvinde ud i nattelivet kun fulgt af et kamera, som transmitterede direkte til små monitorskærme i teatersalen, så træder filmen som medie ind i kunstværket som stedfortræder for teatret eller er det stadig teater? Eller er det både og? Publikummer gik i vrede med den overbevisning, at de havde betalt for noget, de ikke fik. Andre så 'forestillingen' færdig og reflekterede måske over

OM dette overhovedet var teater eller HVORDAN det var teater. Medier i nyere tid træder mere og mere ind på hinandens domæner, så det ikke altid er så ligetil at se, hvilket domæne vi færdes i. Og er det nu også så vigtigt?

Samtidigt er det blevet populært at remediere filmindhold til teater. De seneste par år har mange teatre dramatiseret film som Thomas Vinterbergs *Festen* (2002), Susanne Biers *Den eneste ene* (2005), Lise Nørregårds *Matador* (2007) samt Lars Von Triers *Breaking the Waves* (2009) og *Dogville* (2016). Teatret benytter sig altså nu af filmens gode fortællinger på samme måde, som filmen har benyttet teatrets.

Remedieringen af film til teater benyttes også af nogle instruktører som en kreativ strategi til at skabe noget nyt. Fix og Foxy alias Tue Biering og Jeppe Kristensen brugte i *Pretty Woman A/S* (2008) den kendte film, af næsten samme navn, som en rammesætning for en diskussion om ideen om den lykkelige luder. Stykket foregik i containere på Halmtorvet i København, hvor publikum så forestillingen gennem en glasvæg i containerne samtidigt med at de kunne følge spillet, som foregik både inde og ude, på små tv-skærme. Forestillingen fulgte filmmanuskriptet til fulde, men rollen som prostitueret blev spillet af en gade prostitueret, som blev hyret på gaden før hver forestillingen.

Forestillingen var altså både teater og film samt fiktion og virkelighed på samme tid. Teaterforestillingen blev her en remediering af filmen i en fortolkning, i en oversættelse til et nyt sprog, som en politisk kommentar til og udfordring af de fordomme, der knytter sig til prostitution.

Remediering har altså gennem tiden udviklet sig fra blot at være en fortælling, der ændrer form og medie til også at være en kreativ strategi at skabe noget helt nyt ud fra.

KILDER

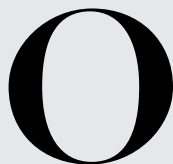
Systeme
<https://netvaerker.systime.dk/index.php?id=145>

Gyldendal
http://denstoredanske.dk/Gyldendals_Teaterleksikon/Genrer/Film_og_teater

<http://www.krydsfelt.gyldendal.dk/Lex/Minilex/2000-2010GenrehybriderOgSelvbiografiskeEksperimenter/Remediering.aspx>

Filmcentralen
<http://filmcentralen.dk/grundskolen/undervisning/remediering-fra-film-til-tegneserie#.VuHieTbzHq8>

Peripeti
<http://www.peripeti.dk/2009/06/03/265/>



OPGAVE

BLUE JASMINE FRA FILM TIL TEATER

Til de følgende arbejdsopgaver vil det være en god ide at have set hele *Blue Jasmine* eller udvalgte scener fra den. Du kan også læse noget af continuity manuskriptet fra filmen i dette materiale og sammenligne med den scene som Nicolei Faber har stykket sammen ud fra filmmanuskriptet. Desuden kan du læse interviewet med Nicolei Faber, hvor han fortæller om, hvordan han har grebet remedieringen an.

- Hvordan har Nicolei Faber remedieret filmen *Blue Jasmine*?
- Har han lånt filmiske virkemidler? Hvilke og hvordan er de brugt?
- Evt. hvorfor har Nicolei Faber valgt at benytte sig af filmiske virkemidler?



OPGAVE

LAV DIN EGEN MEDIETRANSFORMATION FRA FILM TIL TEGNESERIE

Remedier en selvvalgt scene fra *Blue Jasmine* til en tegneserie bestående af 6 billeder (se nedenstående guidelines fra Filmcentralen) eller til en prosatekst, hvor sproget er dit medie, ordene dine penselstrøg.

Du skal nu arbejde med at remediere ved at genfortælle en scene fra en film som tegneserie. Du skal udvælge en filmscene, som kan genfortælles på én tegneserieside, der indeholder ca. seks billeder.

Når du arbejder med din tegneserie kan du for eksempel overveje følgende:

- Valg af scene: Scenen skal ikke være for lang – højst et par minutter eller endnu kortere. Film indeholder 24 billeder i sekundet, så et minuts film indeholder 1440 billeder. Du har kun seks billeder til at fortælle historien.
- Valg af billeder: Når du har udvalgt scenen, du vil genfortælle, skal du overveje, hvor de afgørende begivenheder i handlingen ligger. Hvilke personer, handlinger, stemninger, rekvisitter eller andre elementer er nødvendige for at fortælle handlingen? Ud fra disse overvejelser skal du vælge de seks vigtigste billeder, der gengiver handlingen mest præcist.
- Billedbeskæring: Når du har valgt de seks nøglepunkter i fortællingen, har du allerede en idé om hvilke billeder, der skal bruges. Men du skal nøje overveje, hvordan hvert enkelt billede skal se ud. Især er det vigtigt at overveje beskæringen af billederne. Det er ofte en god idé at variere billedbeskæringen – både på film og i en tegneserie. Overvej desuden nøje, hvor der eksempelvis er behov for et oversigtsbillede til at skabe overblik, og hvor der er behov for et nærbillede til at give et indtryk af en persons sindstilstand.
- Replikker/talebobler: Lyden spiller en meget vigtig rolle på film. I en tegneserie er der ingen lyd, men man kan lave replikker i form af talebobler. Der er imidlertid kun plads til ret få og ret korte replikker. Overvej nøje, hvilke replikker der er absolut nødvendige at få med.
- Sammenligning af filmscenen og tegneseriesiden: Når du har lavet din tegneserie, kan du prøve at se filmscenen igen og sammenligne de to versioner. Du kan også prøve at lade andre, der ikke har set filmen, læse tegneseriesiden. Spørg om de synes, historien hænger sammen. Hvis du synes, der er noget, der ikke fungerer, kan du gå tilbage i tegneserieværktøjet og rette til. Selv små konkrete ændringer, kan have stor betydning for den måde, man oplever historien på. Man kan lære rigtig meget af en proces, hvor man skiftevis retter på sit produkt og tester det på andre. Det er præcis sådan man også arbejder, når man laver professionelle film og andre medieprodukter.

7

Uddrag fra forestillingens manuskript

SCENE 3

Jasmine er tilbage i Gingers lejlighed. Hun synger, danser lidt og taler videre med sig selv, som fortsatte samtalen med Hal og Danny.

JASMINE

Jeg ændrede navnet. Der var ingen glans over Jeanette. Vi mødte hinanden til en fest på Martha's Vineyard.

Ginger ind.

GINGER

Jasmine!

JASMINE

Ginger!

GINGER

Du godeste.

JASMINE

Hvor ser du godt ud /

GINGER

Hvor ser du godt ud! Undskyld du måtte vente.

De krammer akavet. Jasmine kindkysser Ginger.

JASMINE

Undskyld, jeg tror, jeg er i Paris. -

GINGER

Okay.

JASMINE

Øh... ventetiden... nej, det - det er fint. Det - det er fint.

GINGER

Augie kommer nu med Matthew.

Matthew ind, han passerer rummet og smutter ind på sit værelse.

MATTHEW

Jeg har hjulpet far med at flytte møbler i dag.

Augie ind, han har ikke set Jasmine.

GINGER

Er det sådan, du tager dig af drengen? Sætter ham til at arbejde som flyttemand?

AUGIE

Han elskede det.

GINGER

Helt sikkert...

AUGIE

Det er god motion, og... vi spiste pølser bagefter.

Slap af!

Augie får øje på Jasmine. Der opstår kold luft imellem dem. Jasmine trækker ud.

AUGIE

Hvad fanden laver hun her i byen?

GINGER

Jeanette skal...

AUGIE

Jasmine. Mener du Jasmine?

GINGER

Hun skal bo hos mig et stykke tid, indtil hun kommer på fode igen. Hun har haft en svær og hård tid.

AUGIE

Uh-huh.

GINGER

Det har hun!

AUGIE

Da hun var rig, ville hun ikke kendes ved dig. Men nu, hvor hun lige pludselig er flad, så vil hun gerne flytte ind?!

GINGER

Hun er ikke bare flad. Hun er fuldstændig forstyrret. I øvrigt rager det ikke dig, okay? Hun er familie.

AUGIE

Hun stjal vores penge.

GINGER

Okay.

AUGIE

Forstår du? Det var vores store chance i livet. Vi kunne have været sikret.

GINGER

For sidste gang. Augie, det var ham, der var svindleren, ikke hende! Okay? Hvad fanden vidste hun om penge og... finanser?

AUGIE

Pis og papir! Stå ikke der og sig sådan noget - Hun var gift med den fyr i årevis, mens han snurrede rundt i falske boligkarruseller og stod i banksnyd op til over begge ører, og så siger du, hun ikke vidste noget! Tro mig, hun vidste det, Ginger. Okay? Hun vidste det.

GINGER

Uh...

AUGIE

Men da alle diamanterne og - og minkpelsene blev fløjet ind, så så hun den anden vej.

GINGER

Det tror jeg ikke, Augie.

AUGIE

Du sagde dengang, hun var falsk og at hun måtte have vidst alt om det! Det sagde du da... /

GINGER

Vel, gjorde jeg ej.

AUGIE

Det gjorde du. Du sagde til mig, at hun var en fupmager og vidste besked!

Jasmine ind. Ginger ignorerer Augies sidste kommentar.

GINGER

Ja, det var Augie's dag med Matthew og vi skulle lige bytte, det tog lidt længere tid, så...

Augie sender Jasmine et sidste blik inden han går ud.

JASMINE

Det var derfor, du var sent på den, jeg forstår /

GINGER

Ikke at han nogensinde laver noget specielt med ham - Matthew!

Matthew ind.

JASMINE

Hej, er det Matthew? /

GINGER

Jah.

MATTHEW

Hej.

JASMINE

Hej... Goddag... Skal vi give hånd?

Jasmine og Matthew giver hånd.

GINGER

Jeg har fortalt dig om hende, kan du huske det? Mos-
ter Jasmine. Okay, smut du bare ind og leg -

Matthew løber larmende ud.

JASMINE
Han er stor /

GINGER
Gud, ja og vild. Desperat efter at lege hele tiden, jeg
ved ikke hvad fanden det er, ADHD måske /

JASMINE
Nå! Ja. Dit sted her er - er så hjemligt.

GINGER
Laver du sjov?

JASMINE
Nej, jeg mener, det har - hvad siger man, en tilbage-
lænet charme.

GINGER
Gud, Jasmine, drop det bare.

JASMINE
Jeg er nødt til at bo her et stykke tid. Det - det er jeg
virkelig. (Dyb besværet vejrtrækning) Jeg er løbet
tør for penge.

GINGER
Okay.

JASMINE
Jeg kunne ikke engang betale huslejen i min mid-
lertidige lejlighed. Tænk, jeg måtte flytte ud af min
smukke, smukke lejlighed på Park Avenue. Jeg er
blanket helt af. Virkelig, jeg mener, staten tog alt. Og
advokaterne. Og du ved, jeg ikke kan være alene, det
kan jeg ikke. Jeg får nogle virkelig slemme tanker,
når jeg er alene.

GINGER
Jeg kan kun sige, at du ser godt ud /

JASMINE
Åh, hvem er det nu, der lyver?

GINGER
Jeg mener det.

JASMINE

Jeg har ikke sovet hele natten. Jeg var så urolig for
at flytte hertil.

GINGER
Var du?

JASMINE
Jeg vidste jo ikke, hvor.. (synker.) vred du stadig
var.
Ginger føler ubehag ved situationen. Kort stilhed.

JASMINE
Skal jeg ikke... Skal jeg ikke tage en drink mere? Vi
skal fejre det, ikke? /

GINGER
Jo selvfølgelig. Helt sikker /

JASMINE
Flyveturen var slem /

GINGER
Aha /

JASMINE
Jeg spiste ikke noget på flyet. Åh, maden var forfær-
delig /

Jasmine finder vodkaflasken i barskabet.

JASMINE
Her var den. Så meget for første klasse, ikke sandt?

GINGER
Fløj du - Fløj du på første klasse?

JASMINE
Ugh, det ved jeg ikke, om jeg ville kalde det det.
Hvem kan udstå de flyselskaber?

GINGER
Første klasse er det ikke dyrt?

JASMINE
Jo, jeg blev helt chokeret.

GINGER
Jeg - jeg troede, du var flad.

Jasmine tager en sluk af sin vodka Martini.

JASMINE

Skat, jeg er mere end flad. Jeg har fået mig en seriøs gæld.

GINGER

Så hvordan kunne du flyve på første klasse?

JASMINE

Det ved jeg ikke, Ginger, det gjorde jeg vel bare.

GINGER

Jeg mener, hvis du ikke har nogen penge, så at flyve første klasse ...

JASMINE

Du kender mig, jeg spenderer vel bare af gammel vane.

Ginger kigger på Jasmines rejsetasker.

JASMINE

Hold op med at stirre på min bagage. Ja, det er Louis Vuitton.

GINGER

Du sagde bare lige, du var nødt til at sælge det hele?

JASMINE

Hør - Hør her! Det er brugte, gamle kufferter. Forstår du? Med mine initialer. Hvem vil have dem?

GINGER

Øh /

JASMINE

Du ved, jeg har solgt alle de smykker og pelse, jeg kunne skjule fra myndighederne. Hold nu op, det var en brat opvågning. De siger, at smykker er sådan en god investering, når man køber dem, - men når man er tvunget til at sælge dem, så viser det sig, man lige så godt kunne give dem væk.

Matthew kommer ind i stuen og skyder på Jasmine med en legetøjspistol.

GINGER

Ej - Matthew, søde, stop det!

Matthew stopper op og kigger på Jasmine.

MATTHEW

Er det rigtig du er adopteret?

JASMINE

Vi er begge adopteret. Vi har forskellige biologiske forældre, - men blev opdraget af de samme forældre.

Matthew skyder igen på Jasmine med legetøjspistol.

JASMINE

Kunne du holde op med det der med pistolen? Undskyld, det er bare, trykget i flykabinen gav mig en frygtelig migræne /

GINGER

Ja, det er okay. Matthew.

Matthew tager pistolen ned.

MATTHEW

Kunne I lide jeres nye mor og far?

JASMINE

Ja, selvfølgelig /

GINGER

(afbryder) Eller moster Jasmine kunne. Jeg stak af hjemmefra, så hurtigt som muligt /

JASMINE

Ikke -

MATTHEW

Hvorfor det?

JASMINE

Fordi...

GINGER

Fordi vores mor kun kunne lide moster Jasmine og ikke mig /

JASMINE

Ej, stop.

MATTHEW

Hvorfor?

GINGER

Fordi hun havde de bedste gener.

JASMINE

Lad vær med at fortælle ham sådan noget sludder /

GINGER

Lyver jeg?

MATTHEW

Min far har sagt, at du var glad for, vi boede langt væk.

JASMINE

Hvad?

Ginger kigger ned i gulvet.

JASMINE

Hvorfor siger du det...?

SCENE 24

Gingers lejlighed. Hun har købt blomster. Ginger har siddet og læst i et blad. Chili står i døren og kigger på hende, han trækker vejret dybt flere gange.

GINGER

Hvad laver du her?

CHILI

Det ved du godt, hvad jeg laver her.

GINGER

Jeg har sagt, du kan ikke bare komme vadende uanmeldt ind i mit hjem.

CHILI

Jeg ved godt - jeg ved du går i seng med den her fyr, Al, og jeg er her, jeg er her for at fortælle dig, at du ikke skal gøre mig til grin.

GINGER

Chili, vi skal ikke diskutere det her nu. Matthew sidder inde ved siden af, okay.

Matthew ind.

MATTHEW

Er der noget galt?

GINGER

Nej, der er ikke noget galt.

CHILI

Ginger, jeg elsker dig! Hvad er det der foregår?

MATTHEW

Mor, hvad sker der?

CHILI

Hvad gik galt?

GINGER

Ikke noget. Jeg har - jeg har bare brug for en pause fra alting, okay?

CHILI

Det er Jasmines skyld, alt sammen.

GINGER

Nej, hun passer bare på mig.

CHILI

Jeg kommer ikke til at lyve for dig, okay? Jeg - jeg kan ikke lide hende.

GINGER

(hånligt) Nej...

CHILI

Du betød intet for hende, absolut intet, før hun havde brug for dig.

GINGER

Jeg vil ikke diskutere det her nu.

CHILI

Jeg er sygeligt forelsket i dig.

GINGER

Chili!

CHILI

Det er jeg, jeg er sygeligt forelsket. Vi skulle gøre alle de her fantastiske ting sammen, vi havde store planer.

GINGER

Hvad? Hvad for nogle store planer, hva? Du er mekaniker, og jeg kommer til at pakke varer hele mit liv.

CHILI

Hun er helt syg i hovedet, hun er kuk-kuk. Hun taler med sig selv! Du har selv sagt, at hun taler med sig selv.

GINGER

Jeg har bare brug for plads, Chili.

CHILI

(Kæmper mod tårer) Jeg kan ikke sove. - Jeg er et nervevrag.

GINGER

Helt ærligt.

CHILI

(Kæmper mod tårer) Jeg kan ikke, jeg kan ikke få dig ud af mit hoved.

GINGER

Hold op med at græde. Matthew...

CHILI

Jeg ved ikke, hvad jeg skal gøre... uden dig /

GINGER

Åh, gud /

CHILI

(græder) det gør jeg ikke /

GINGER

Stop det nu, er du sød /

CHILI

Hvem er den her fyr, Al? Hvad laver han?

GINGER

Han laver i hvert fald ikke en scene foran min søn.

CHILI

Jeg elsker dig så højt.

Jasmine ind. Chili samler sig og forlader lejligheden.

GINGER

Hej.

JASMINE

Hej.

GINGER

Du virker glad.

JASMINE

Dwight tager mig med hen for at vælge forlovelsesring i morgen /

GINGER

Wauw, hvor dejligt /

Jasmine giver Ginger et kindkys.

JASMINE

Hvad er det, her lugter af? Har du smadret en flaske parfume?

GINGER

Nåh, Al kalder det ikke parfume. Han kalder det en duft.

JASMINE

Hvor sødt. Men jeg må sige, at du måske har pøset vel rigeligt på.

GINGER

Jeg er bange for, den forsvinder.

JASMINE

Jeg skal til Dwights yndlingsjuvelér.

GINGER

Synes du, Al er et skridt op i forhold til Chili?

JASMINE

Alle er et skridt op i forhold til Chili.

GINGER

Al er sådan en gentleman.

JASMINE

Så er han helt sikkert et skridt op.

GINGER

Men han er ikke en gentleman i sengen.

JASMINE

Ginger!

GINGER

Og bare vent, til han dufter min nye parfume. Den er fransk.

JASMINE

(til sig selv.) Fransk...

Uddraget bringes med venlig tilladelse fra forlaget Nordiska ApS

8

Uddrag fra filmen

Følgende yddrag er fra continuity manuskriptet (det er altså filmen aflyttet, aflæst 1:1.). Det er fra dette uddrag at scene 3 i forestillingen er sat sammen.

SCENE 37

INT. GINGER'S APARTMENT/ LIVING ROOM - DAY - MS - GINGER OPENS THE DOOR AND LOOKS LFG AT O.S. JASMINE. JOHNNY AND MATTHEW STAND BG IN THE HALLWAY BEHIND HER.

GINGER

Jasmine.

JASMINE ENTERS LFG AS SHE STANDS UP, CAMERA DOLLYING R.

JASMINE

Oh.

GINGER GESTURES AT JASMINE. JOHNNY AND MATTHEW STOP IN THE DOORWAY AND STARE AT JASMINE.

GINGER

Oh, my God.

JASMINE

Look at you. (chuckles)

GINGER (overlapping)

(chuckling) Look at you!

JASMINE

Oh. (chuckles)

CAMERA HOLDS AS GINGER AND JASMINE, L, LEAN TOWARD ONE ANOTHER TO KISS. JASMINE

KISSES HER ON BOTH CHEEKS.

GINGER (overlapping)

Oh, I am so sorry (kissing her) for the wait.

JASMINE LEANS BACK AND GESTURES AT GINGER. MATTHEW AND JOHNNY CLOSE THE DOOR AND STEP UP BESIDE GINGER.

JASMINE

Sorry, I think I'm in Paris.

GINGER

It's okay.

JASMINE

Ah, it's, uh, no, it's fine, it's, it's fine.

GINGER (overlapping)

Uh, it was Augie's day with the boys.

JASMINE (overlapping)

I had to wait, but well, no wonder you're late.

GINGER (overlapping)

Not that he ever does anything special with them.

JASMINE LEANS DOWN TOWARD MATTHEW AND JOHNNY.

JASMINE (overlapping)

(to boys) Hello, Matthew, is it?

GINGER (overlapping)

Yep.

MATTHEW

Hi.

GINGER

Boys, say hello.

JASMINE

Hi, m-- Hello, hi, shake hands.

JASMINE SHAKES HANDS WITH MATTHEW AND JOHNNY.

GINGER (overlapping)

I told you about her, remember? It's Aunt Jasmine. Okay, go play.

JASMINE (overlapping)

Oh. (chuckles) They're big.

GINGER (overlapping)

Desperate to play. I know.

JOHNNY AND MATTHEW RUN LFG.

JOHNNY (overlapping)

I'm getting it first! Ha-ha!

THEY RUN OUT OF FRAME.

MATTHEW (off)

Johnny!

GINGER LOOKS LFG AT THE O.S. BOYS.

GINGER (overlapping)

Hey, quiet, you two!

JASMINE

Yeah, they're, they're loud.

GINGER GESTURES AT THE O.S. BOYS.

GINGER

Oh, will you stop running around!

JOHNNY (off) (overlapping)

Gimme it!

MATTHEW (off)

No! (grunts)

JOHNNY (off)

Gimme it now! (grunts)

MATTHEW (off) (overlapping)

(grunts - continues under following dialogue)

JASMINE (overlapping)

(grunts softly)

GINGER WALKS FG INTO THE DINING ROOM, CAMERA DOLLYING BACK. JASMINE FOLLOWS HER.

GINGER (overlapping)

Christ, this kid's got, what the hell is it, A.D.D.? (chuckles softly)

JASMINE (overlapping)

(chuckling) Yeah. Your, your place is homey.

GINGER WALKS L OUT OF FRAME. JASMINE WALKS L ACROSS THE DINING ROOM, CAMERA DOLLYING AND PANNING WITH HER.

JOHNNY (off) (overlapping)

(indistinct arguing - continues under following dialogue)

GINGER (off)

Oh, are you kidding...

GINGER TIPS IN AND OUT AS JASMINE FOLLOWS HER L INTO THE KITCHEN, CAMERA DOLLYING WITH THEM.

GINGER (cont'd)

...me?

JASMINE

No, I mean it's got a very, what, casual charm.

GINGER (face off)

God, knock it off (on) Jasmine.

CAMERA DOLLIES IN AS JASMINE WALKS BG INTO THE KITCHEN.

JASMINE

(sighs)

GINGER PICKS UP A TEAPOT.

GINGER (overlapping)
(chuckles softly)

SCENE 42

- MS - JASMINE, HOLDING UP HER GLASS, STEPS
BACK RFG AND GESTURES BG AT GINGER.

JASMINE

...I have another drink? We celebrating, right?

GINGER (overlapping)

Of course. (chuckling) Yeah, uh--

JASMINE TURNS AND WALKS R THROUGH THE
DINING ROOM, CAMERA DOLLYING WITH HER.

JASMINE

The flight was bumpy.

GINGER (off)

Uh-huh.

SHE WALKS RBG THROUGH THE DOORWAY INTO
THE LIVING ROOM, CAMERA DOLLYING IN WITH
HER.

JASMINE

I didn't eat anything on the plane. Oh, the food was
awful.

CAMERA HOLDS AS JASMINE STOPS L AND PICKS
UP A BOTTLE OF VODKA OFF A SHELF.

JASMINE (cont'd)

Here it is. I mean, you'd think first class, right?

GINGER ENTERS LFG AND WALKS TOWARD JAS-
MINE.

GINGER

(muttering) Oh, really?

SCENE 49

- MCS - GINGER LOOKS L AT JASMINE.

GINGER

So how'd you fly first class? (chuckles softly)

SCENE 50

- MCS - JASMINE, L, GESTURES R AT GINGER
WITH ANNOYANCE.

JASMINE

I don't know, Ginger, I just did.

JASMINE TURNS AND WALKS BG.

SCENE 51

- INT. GINGER'S APARTMENT/ LIVING ROOM - DAY

- MS - GINGER TURNS AND GESTURES AT JASMI-
NE, WHO WALKS LFG OUT OF FRAME.

GINGER

All I meant was, if you've got no money, to go first
class....

GINGER STEPS FG.

JASMINE (off)

You know me, I splurge from habit.

SCENE 52

- MCS - JASMINE DRINKS FROM THE GLASS OF
VODKA.

JASMINE

(drinks)

JASMINE LOWERS THE GLASS AND SHAKES HER
HEAD RFG AT O.S. GINGER.

JASMINE (cont'd)

Would you stop staring at my luggage? Yes, it's Louis
Vuitton.

SCENE 53

- MCS - GINGER, LOOKING DOWN R AT THE O.S.
LUGGAGE, SHAKES HER HEAD.

GINGER

(chuckling) Only because you just told me you had to
sell everything, right?

JASMINE (off)

Look.

JASMINE ENTERS LFG AND STEPS BG PAST GIN-
GER. SHE GESTURES DOWN AT THE O.S. LUGGA-
GE.

JASMINE (cont'd)

Look, look, look.

GINGER STEPS BACK LFG OUT OF FRAME.

JASMINE (cont'd)

These are used, old suitcases.

JASMINE LOOKS LFG AT O.S. GINGER AND HOLDS UP ONE OF THE BAGS.

JASMINE (cont'd)

See? With my initials. Who'd want them?

GINGER (off) (overlapping)

Hm.

JASMINE GESTURES LFG AT O.S. GINGER.

JASMINE

You know, I sold what jewels and furs I could hide from Uncle Sam. Oh, God, I'd hate to tell you about that rude awakening. You know, jewelry is so priceless and such a great investment when you buy it at Graff or Van Clef until you're desperate for money, and you're forced to sell and then it seems you can't give it away.

JOHNNY (overlapping)

(low grunting)

MATTHEW (overlapping)

(angry grunting) Gimme, gimme, gimme that.

GINGER (off) (overlapping)

I know.

JASMINE TURNS BG. CAMERA TILTS DOWN, OFF HER FACE, AS MATTHEW STOPS L AND JOHNNY STOPS R. MATTHEW PLAYFULLY FIRES THE TOY LASER GUN AT JASMINE.

GINGER (off) (cont'd)

(grunts softly) Eh-- Kids, stop it, come on!

MATTHEW STOPS FIRING THE TOY LASER GUN AT JASMINE. JOHNNY LOOKS AT HER.

JOHNNY

Were you adopted?

JASMINE (face off)

Yes.

SCENE 54

- MCS - JASMINE, L, LOOKS FG AT O.S. JOHNNY

AND O.S. MATTHEW. GINGER STANDS BG.

JASMINE

We were both adopted. We were born to different moms and dads...

GINGER WALKS FG AND STOPS R BESIDE JASMINE. O.S. MATTHEW STARTS FIRING THE TOY LASER GUN AGAIN.

JASMINE (cont'd)

...but we were raised by the same mom and dad.

JASMINE GESTURES RFG AT O.S. MATTHEW.

JASMINE (cont'd)

Could you stop...

SCENE 55

- MCS - JOHNNY STANDS R AS MATTHEW, L, FIRES THE TOY LASER GUN LFG AT O.S. JASMINE.

JASMINE (off)

...doing that gun thing? Sorry, it's just I've got a migraine from the pressurized cabin.

GINGER (off) (overlapping)

Yes, it's okay. Matthew. (sighs)

MATTHEW STOPS FIRING THE TOY LASER GUN.

JOHNNY LOOKS LFG AT O.S. JASMINE.

JOHNNY

Did you like the new mom and dad?

SCENE 56

- MS - JASMINE, L, AND GINGER, R, LOOK RFG AT O.S. JOHNNY.

JASMINE

Yes, of course we--

GINGER NODS HER HEAD.

GINGER (interrupting)

Aunt Jasmine did. I ran away from home fast as my feet could carry me.

JASMINE (overlapping)

Wait.

GINGER

(chuckles softly - continues under following scene)

SCENE 57

- MCS - MATTHEW, L, AND JOHNNY, R, LOOK LFG
AT O.S. GINGER.

MATTHEW

How come?

SCENE 58

- MCS - JASMINE, L, AND GINGER, R, LOOK HESI-
TANTLY RFG AT O.S. MATTHEW AND O.S. JOHNNY.

JASMINE

Well....

GINGER

Because our mother liked Aunt Jasmine and not me.

JASMINE SHAKES HER HEAD.

JASMINE (overlapping)

Oh, stop.

SCENE 59

- MCS - MATTHEW, L, AND JOHNNY, R, LOOK LFG
AT O.S. GINGER.

MATTHEW

How come?

SCENE 60

- MCS - JASMINE STANDS L AS GINGER, R, SMI-
LES RFG AT O.S. JOHNNY AND O.S. MATTHEW.

GINGER

Because she had better genes.

JASMINE LOOKS AT GINGER.

JASMINE

Oh, don't tell them that nonsense.

GINGER LOOKS AT JASMINE.

GINGER (interrupting)

Well, am I ly-...

SCENE 61

- MCS - MATTHEW, L, AND JOHNNY, R, LOOK LFG

AT O.S. JASMINE.

GINGER (off)

...-ing?

MATTHEW

My dad said you were glad we lived far away.

SCENE 62

- MCS - JASMINE, L, AND GINGER, R, LOOK RFG
AT O.S. MATTHEW.

JASMINE

What?

GINGER LOOKS DOWN.

Uddraget bringes med venlig tilladelse fra forlaget Nordi-
ska ApS

9

Skoler og ungdomsuddannelser i Odense Teater

UNDRVISNINGSMATERIALER

Du kan finde undervisningsmateriale til fem af sæsonens forestillinger på odenseteater.dk/skoler/undervisningsmateriale. Du kan finde materialer til:

- Ronja Røverdatter
(1. - 6. klasse)

- Kammerat Napoleon
(9. - 10. klasse/Ungdomsuddannelser)

- Blue Jasmine
(Ungdomsuddannelser)

- Tre søstre
(Ungdomsuddannelser)

MØD EN SKUESPILLER



Mød en af de medvirkende skuespillere før eller efter forestillingen. Hør om arbejdet med forestillingen og om at være skuespiller. Mødet er tænkt som en dialog, så det er vigtigt at du og dine elever har forberedt spørgsmål. Det er en fordel at have læst om stykket og eventuelt arbejdet med undervisningsmaterialet. Skuespillermøderne er gratis.

For booking af skuespillermøder kontakt

Line Hede Simonsen på line@odenseteater.dk

RUNDVISNINGER



Hvordan bliver et teaterstykke til? Hvem arbejder på et teater? Hvor prøver skuespillerne? Og hvem syr kostumerne? Kom på rundvisning bag tæppet på Odense Teater. Rundvisninger er gratis, hvis I skal i teatret, ellers koster de 300 kr.

For booking af rundvisning kontakt

Peter Whitmarsh på rundvisning@odenseteater.dk

TRANSPORTREFUSION

Alle skoler eller uddannelsesinstitutioner kan søge om at få dækket 50% af skolens transportudgifter udover en egenbetaling på 15 kr. pr. elev. Midlerne søges hos Odense Teater.

Læs nærmere på [odenseteater.dk/skoler/priser og refusion](http://odenseteater.dk/skoler/priser-og-refusion)

KONTAKT

Har du spørgsmål eller ønsker i forbindelse med et teaterbesøg kan du altid kontakte skolekoordinator Line Simonsen på line@odenseteater.dk